

Congratulazioni per avere scelto questo orologio CASIO.

### Applicazioni

Questo orologio dispone di sensori incorporati che misurano la direzione e la temperatura. I risultati delle misurazioni vengono indicati dalle lancette e dalle indicazioni digitali dell'orologio. Queste funzioni rendono questo orologio utile per escursioni, scalate in montagna e altre simili attività all'aperto.

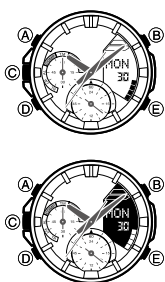
### Attenzione!

- Le funzioni di misurazione incorporate in questo orologio non sono destinate all'impiego per misurazioni che richiedono precisione professionale o industriale. I valori prodotti da questo orologio devono essere considerati esclusivamente come ragionevoli rappresentazioni.
- Durante scalate in montagna o altre attività in cui lo smarrirsi può creare una situazione pericolosa o letale, usare sempre una seconda bussola per verificare le letture di direzione.
- Notare che la CASIO COMPUTER CO., LTD. non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni o perdite subite dall'utilizzatore o da terzi derivanti dall'utilizzo di questo prodotto o da suoi problemi di funzionamento.

I

I-1

### Cenni su questo manuale



- A seconda del modello di orologio, la visualizzazione digitale del testo appare sotto forma di caratteri scuri su sfondo chiaro o sotto forma di caratteri chiari su sfondo scuro. Tutti gli esempi in questo manuale sono mostrati usando caratteri scuri su sfondo chiaro.
- Le operazioni di pulsante sono indicate mediante le lettere mostrate nell'illustrazione.
- Notare che le illustrazioni del prodotto in questo manuale sono esclusivamente per riferimento, e pertanto il prodotto vero e proprio potrebbe apparire differente da quello mostrato da un'illustrazione.

I-2

I-3

### Indice

Cenni su questo manuale .....	I-2
Cose da controllare prima di usare l'orologio .....	I-3
Guida di riferimento per i modi di funzionamento .....	I-7
Indicazione dell'ora .....	I-12
Configurazione delle impostazioni per la città per l'ora del proprio fuso orario .....	I-13
Per configurare le impostazioni per la città per l'ora del proprio fuso orario .....	I-13
Per cambiare l'impostazione per l'ora legale (ora estiva) .....	I-15
Configurazione delle impostazioni di ora e data attuali .....	I-16
Per cambiare le impostazioni di ora e data attuali .....	I-16
Regolazione delle posizioni iniziali delle lancette .....	I-19
Per regolare le posizioni iniziali .....	I-19
Ottenimento delle letture di direzione .....	I-21
Per ottenere una lettura di direzione .....	I-21
Per memorizzare una lettura di angolo di direzione nella memoria di rilevamento .....	I-24
Per eseguire la taratura bidirezionale .....	I-27
Per eseguire la correzione della declinazione magnetica .....	I-28
Ottenimento delle letture di temperatura .....	I-31
Per ottenere letture di temperatura .....	I-31
Per tarare il sensore di temperatura .....	I-32

I-4

I-5

Uso della suoneria .....	I-44
Per entrare nel modo di suoneria .....	I-44
Per impostare l'ora per una suoneria .....	I-45
Per provare il suono della suoneria .....	I-45
Per attivare e disattivare una suoneria e il segnale orario di ora esatta .....	I-46
Per silenziare la suoneria .....	I-46
Illuminazione .....	I-47
Per accendere manualmente l'illuminazione .....	I-47
Per cambiare la durata di illuminazione .....	I-48
Per abilitare o disabilitare la funzione di illuminazione automatica .....	I-50
Segnale acustico di pressione pulsanti .....	I-52
Per abilitare o disabilitare il segnale acustico di pressione pulsanti .....	I-52
Spostamento delle lancette per una facile visione dei contatori digitali .....	I-53
Per spostare le lancette e vedere l'indicazione digitale, e per riportare in posizione le lancette .....	I-53
Blocco dei pulsanti dell'orologio .....	I-55
Per bloccare i pulsanti dell'orologio .....	I-55
Per sbloccare i pulsanti dell'orologio .....	I-55
Soluzione di problemi .....	I-56
Caratteristiche tecniche .....	I-60

I-6

I-7

### Cose da controllare prima di usare l'orologio

#### 1. Controllare le impostazioni per la città per l'ora del proprio fuso orario e per l'ora legale (DST).

Usare il procedimento descritto in "Per configurare le impostazioni per la città per l'ora del proprio fuso orario" (pagina I-13) per configurare le impostazioni della città per l'ora del proprio fuso orario e dell'ora legale.

#### Importante!

- I dati del modo di ora internazionale dipendono da corrette impostazioni di città per l'ora del proprio fuso orario, ora e data nel modo di indicazione dell'ora. Accertarsi di configurare queste impostazioni correttamente.

#### 2. Impostare l'ora attuale.

Vedere "Configurazione delle impostazioni di ora e data attuali" (pagina I-16).

L'orologio è ora pronto per l'uso.

Specificazione dell'unità di temperatura .....	I-34
Per specificare l'unità di temperatura .....	I-34
Uso del cronometro .....	I-35
Per entrare nel modo di cronometro .....	I-36
Per eseguire un'operazione di misurazione del tempo trascorso .....	I-36
Per eseguire la misurazione del tempo di giro .....	I-36
Modo di richiamo .....	I-38
Per entrare nel modo di richiamo .....	I-38
Per richiamare le registrazioni del cronometro .....	I-38
Per cancellare i tempi di giro dalla memoria dell'orologio .....	I-38
Uso del timer per il conto alla rovescia .....	I-39
Per entrare nel modo di timer per il conto alla rovescia .....	I-39
Per specificare il tempo di inizio del conto alla rovescia .....	I-39
Per eseguire un'operazione di timer per il conto alla rovescia .....	I-40
Per silenziare la suoneria .....	I-40
Controllo dell'ora attuale in un diverso fuso orario .....	I-41
Per entrare nel modo di ora internazionale .....	I-41
Per vedere l'ora in un altro fuso orario .....	I-41
Per specificare l'ora solare o l'ora legale (DST) per una città .....	I-42
Per scambiare la città per l'ora del proprio fuso orario con la città per l'ora internazionale .....	I-43

### Guida di riferimento per i modi di funzionamento

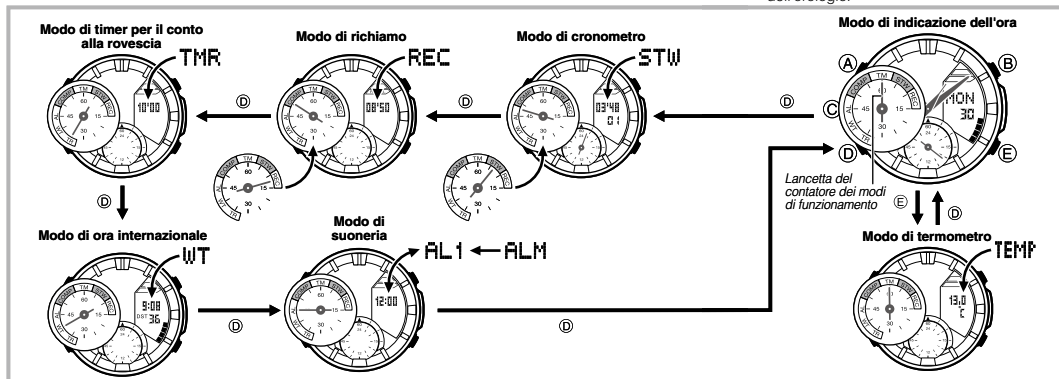
L'orologio dispone di 8 "modi di funzionamento". Il modo di funzionamento da selezionare dipende da ciò che si desidera fare.

Per fare ciò:	Entrare in questo modo di funzionamento:	Verdere:
<ul style="list-style-type: none"> <li>Vedere la data attuale nella città per l'ora del proprio fuso orario</li> <li>Configurare le impostazioni per la città per l'ora del proprio fuso orario e per l'ora legale (DST)</li> <li>Configurare le impostazioni per l'ora e la data</li> </ul>	Modo di indicazione dell'ora	I-12
<ul style="list-style-type: none"> <li>Determinare il rilevamento attuale o la direzione dal luogo in cui ci si trova attualmente fino ad una destinazione come indicatore di direzione e valore angolare</li> <li>Determinare il luogo in cui ci si trova attualmente mediante l'orologio e una cartina</li> </ul>	Modo di bussola digitale	I-21
Determinare la temperatura nel luogo in cui ci si trova attualmente	Modo di termometro	I-31
Usare il cronometro per misurare il tempo trascorso	Modo di cronometro	I-35
Visualizzare i dati registrati nel modo di cronometro	Modo di richiamo	I-38
Usare il timer per il conto alla rovescia	Modo di timer per il conto alla rovescia	I-39
Vedere l'ora attuale di una fra 29 città (29 fusi orari) del mondo	Modo di ora internazionale	I-41
Impostare l'ora per una suoneria	Modo di suoneria	I-44

## Selezione di un modo di funzionamento

• L'illustrazione riportata di seguito indica i pulsanti che è necessario premere per navigare fra i modi di funzionamento.

• Per ritornare al modo di indicazione dell'ora da un qualsiasi altro modo di funzionamento, tenere premuto **(D)** per due secondi circa.  
 • La lancetta del contatore dei modi di funzionamento indica il modo di funzionamento attuale dell'orologio.



I-8

I-9

## Funzioni generali (Tutti i modi di funzionamento)

• Le funzioni e le operazioni descritte in questa sezione possono essere utilizzate in tutti i modi di funzionamento.

### Accesso diretto al modo di indicazione dell'ora

• Per entrare nel modo di indicazione dell'ora da un qualsiasi altro modo di funzionamento, tenere premuto **(D)** per due secondi circa.

### Funzioni di ritorno automatico

• L'orologio ritornerà automaticamente al modo di indicazione dell'ora se non si esegue alcuna operazione di pulsante per un certo lasso di tempo in ciascun modo di funzionamento.

Nome del modo di funzionamento	Tempo trascorso approssimativo
Suoneria	3 minuti
Bussola digitale	1 minuto
Termometro	Da 1 a 2 minuti
Schermata di impostazione (impostazione digitale lampeggiante)	Da 2 a 3 minuti

### Schermate iniziali

• Quando si entra nel modo di indicazione dell'ora, suoneria, ora internazionale o bussola digitale, i dati che erano visualizzati l'ultima volta che si è usciti da quel modo appaiono per primi.

### Scorrimento

• I pulsanti **(E)** e **(B)** servono sulla schermata di impostazione per scorrere i dati sull'indicazione digitale. Nella maggior parte dei casi, tenere premuti questi pulsanti durante un'operazione di scorrimento per scorrere i dati rapidamente.

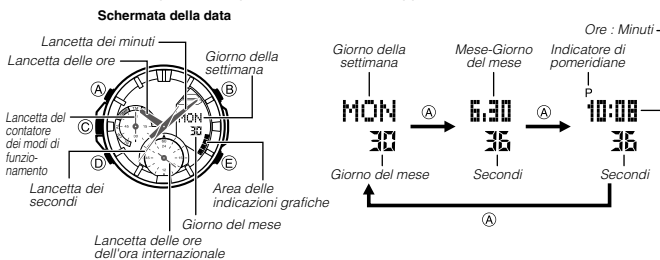
I-10

I-11

## Indicazione dell'ora

Usare il modo di indicazione dell'ora per impostare e vedere l'ora e la data attuali.

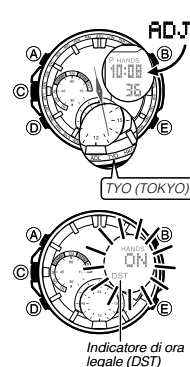
• Ogni pressione di **(A)** nel modo di indicazione dell'ora farà cambiare il contenuto dell'indicazione digitale come mostrato di seguito.  
 • L'area delle indicazioni grafiche (pagina I-11) mostra il conteggio dei secondi.



I-12

## Configurazione delle impostazioni per la città per l'ora del proprio fuso orario

Sono disponibili due impostazioni per la città per l'ora del proprio fuso orario: selezione effettiva della città per l'ora del proprio fuso orario e selezione dell'ora solare o dell'ora legale (DST).



### Per configurare le impostazioni per la città per l'ora del proprio fuso orario

- Nel modo di indicazione dell'ora, tenere premuto **(A)** finché **ADJ** appare sull'indicazione digitale.
  - Quando si rilascia **(A)** (dopo che **ADJ** è apparso), la lancetta dei secondi si sposterà sul codice di città della città per l'ora del proprio fuso orario attualmente selezionata. Questa condizione indica il modo di impostazione.
  - Ogni volta che si entra in un modo di impostazione, la lancetta delle ore e quella dei minuti si sposteranno automaticamente nelle posizioni che consentono una più facile visione dei contatori digitali.
  - L'orologio uscirà automaticamente dal modo di impostazione se non si esegue alcuna operazione per due o tre minuti circa.
- Usare **(E)** (senso orario) o **(B)** (senso antiorario) per spostare la lancetta dei secondi fra i codici di città.
  - Continuare a spostare la lancetta dei secondi finché essa indica il codice di città che si desidera selezionare come città per l'ora del proprio fuso orario.
  - Per i dettagli sui codici di città, vedere la "City Code Table" (Tabella dei codici delle città) alla fine di questo manuale.
- Premere **(D)**.
  - Questa operazione farà apparire sull'indicazione digitale l'indicatore **DST** e l'impostazione di ora legale (DST) della città per l'ora del proprio fuso orario attualmente selezionata.

I-13

- Premere **(E)** per far passare l'impostazione DST dall'ora legale (**ON**) all'ora solare (**OFF**) e viceversa.
  - Notare che non è possibile passare dall'ora solare all'ora legale (DST) e viceversa mentre UTC è selezionato come città per l'ora del proprio fuso orario.

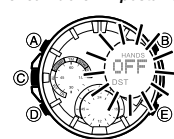
- Dopo che tutte le impostazioni sono come desiderato, premere **(A)** per lasciare la schermata di impostazione.
  - L'indicatore **DST** appare a indicare che l'ora legale è attivata.

### Nota

• Dopo che è stato specificato un codice di città, l'orologio utilizzerà le differenze UTC\* nel modo di ora internazionale per calcolare l'ora attuale per gli altri fusi orari sulla base dell'ora attuale della città per l'ora del proprio fuso orario.

\* Tempo universale coordinato, lo standard scientifico internazionale per l'indicazione dell'ora. Il punto di riferimento per l'UTC è Greenwich, in Inghilterra.

### Per cambiare l'impostazione per l'ora legale (ora estiva)



- Nel modo di indicazione dell'ora, tenere premuto **(A)** finché **ADJ** appare sull'indicazione digitale.
  - Quando si rilascia **(A)** (dopo che **ADJ** è apparso), la lancetta dei secondi si sposterà sul codice di città della città per l'ora del proprio fuso orario attualmente selezionata. Questa condizione indica il modo di impostazione.
- Premere **(D)**.
  - Questa operazione farà apparire sull'indicazione digitale l'indicatore **DST** e l'impostazione di ora legale (DST) della città per l'ora del proprio fuso orario attualmente selezionata.
- Premere **(E)** per far passare l'impostazione DST dall'ora legale (**ON**) all'ora solare (**OFF**) e viceversa.
- Dopo che tutte le impostazioni sono come desiderato, premere **(A)** per lasciare la schermata di impostazione.
  - L'indicatore **DST** appare a indicare che l'ora legale è attivata.

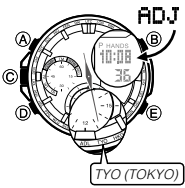
I-14

I-15

## Configurazione delle impostazioni di ora e data attuali

È possibile usare il procedimento descritto di seguito per regolare le impostazioni di ora e data del modo di indicazione dell'ora se esse sono errate. Il cambiamento dei dati digitali per la città per l'ora del proprio fuso orario dovrebbe far cambiare conformemente l'impostazione dell'ora analogica. Se l'ora analogica non indica l'ora digitale, controllare le posizioni iniziali delle lancette ed eseguire le regolazioni, se necessario (pagina I-19).

### Per cambiare le impostazioni di ora e data attuali



1. Nel modo di indicazione dell'ora, tenere premuto **(A)** finché **ADJ** appare sull'indicazione digitale.
  - Quando si rilascia **(A)** (dopo che **ADJ** è apparso), la lancetta dei secondi si sposterà sul codice di città della città per l'ora del proprio fuso orario attualmente selezionata. Questa condizione indica il modo di impostazione.
  - Ogni volta che si entra in un modo di impostazione, la lancetta delle ore e quella dei minuti si sposteranno automaticamente nelle posizioni che consentono una più facile visione dei contatori digitali.

2. Premere **(D)** per spostare il lampeggiamento nell'ordine indicato di seguito per selezionare le altre impostazioni.



• I seguenti punti spiegano come configurare soltanto le impostazioni di indicazione dell'ora.

3. Mentre l'impostazione di indicazione dell'ora che si desidera cambiare lampeggia, usare **(E)** e/o **(B)** per farla cambiare come descritto di seguito.

Schermata	Per fare ciò:	Eseguire questa operazione:
10:08	Cambiare il codice di città indicato dalla lancetta dei secondi	Usare <b>(E)</b> (senso orario) o <b>(B)</b> (senso antiorario).
OFF DST	Passare dall'ora legale ( <b>ON</b> ) all'ora solare ( <b>OFF</b> ) e viceversa	Premere <b>(E)</b> .
12H	Passare dal formato di indicazione dell'ora di 12 ore ( <b>12H</b> ) a quello di 24 ore ( <b>24H</b> ) e viceversa	Premere <b>(E)</b> .
36	Ripartire i secondi a <b>00</b> (Se il conteggio attuale dei secondi è tra 30 e 59, 1 unità viene aggiunta al conteggio dei minuti.)	Premere <b>(E)</b> .

I-16

I-17

Schermata	Per fare ciò:	Eseguire questa operazione:
10:08	Cambiare le ore o i minuti	Usare <b>(E)</b> (+) o <b>(B)</b> (-).
20 14 6:30	Cambiare l'anno, il mese o il giorno del mese	

4. Dopo che tutte le impostazioni sono come desiderato, premere **(A)** per lasciare la schermata di impostazione.

### Nota

- Per informazioni sulla selezione della città per l'ora del proprio fuso orario e sulla configurazione dell'impostazione di ora legale, vedere "Configurazione delle impostazioni per la città per l'ora del proprio fuso orario" (pagina I-13).
- Quando il formato di indicazione dell'ora di 12 ore è selezionato per l'indicazione dell'ora, l'indicatore **P** (pomeridiano) apparirà sul display per le ore comprese fra mezzogiorno e le 11:59 pm. Nessun indicatore appare per le ore comprese fra mezzanotte e le 11:59 am. Con il formato di indicazione dell'ora di 24 ore, le ore vengono indicate nella gamma compresa fra 0:00 e 23:59, senza alcun indicatore **P** (pomeridiano).
- Il calendario automatico completo incorporato nell'orologio tiene conto della differenza durata dei mesi e degli anni bisestili. Una volta impostata la data, non c'è bisogno di cambiarla, tranne dopo aver fatto sostituire le pile dell'orologio.
- Il giorno della settimana cambia automaticamente quando cambia la data.
- Per ulteriori informazioni sulle impostazioni del modo di indicazione dell'ora, consultare le pagine indicate di seguito.
  - Attivazione/disattivazione del segnale acustico di pressione pulsanti: "Per abilitare o disabilitare il segnale acustico di pressione pulsanti" (pagina I-52)
  - Impostazione di durata illuminazione: "Per cambiare la durata di illuminazione" (pagina I-48)

I-18

## Regolazione delle posizioni iniziali delle lancette

Un forte magnetismo o forti impatti possono causare lo spostamento delle lancette dell'orologio. La regolazione delle posizioni iniziali non è necessaria quando l'ora analogica e l'ora digitale coincidono nel modo di indicazione dell'ora.

### Per regolare le posizioni iniziali



Lancetta del contatore dei modi di funzionamento

1. Nel modo di indicazione dell'ora, premere **(A)** e mantenerlo premuto per cinque secondi circa finché **H.SET** appare sull'indicazione digitale.
  - Quando si rilascia **(A)** dopo che **H.SET** è apparso, la lancetta dei secondi si sposterà sull'indicazione delle 12. Questa condizione indica il modo di regolazione della posizione iniziale della lancetta dei secondi.
  - Anche se **ADJ** apparirà sull'indicazione digitale due secondi circa dopo che **(A)** è stato tenuto premuto, non rilasciare ancora il pulsante. Tenere il pulsante premuto finché **H.SET** appare.
  - Usare il pulsante **(D)** per selezionare una lancetta per la regolazione. Ogni pressione di **(D)** scorre ciclicamente nell'ordine dalla lancetta dei secondi alla lancetta delle ore e a quella dei minuti, alla lancetta del contatore dei modi di funzionamento e quindi alla lancetta del contatore inferiore. Quando si seleziona una lancetta, essa si sposta sull'indicazione delle 12 e il contenuto dell'indicazione digitale cambia come mostrato nella tabella sottostante.

I-19

Visualizzazione	Lancetta selezionata
00 lampeggiante	Lancetta dei secondi
0:00 lampeggiante	Lancette delle ore e dei minuti
SUB 1 lampeggiante	Lancetta del contatore dei modi di funzionamento
SUB 2 lampeggiante	Lancetta del contatore inferiore

- Se la lancetta selezionata non si sposta esattamente sull'indicazione delle 12, eseguire il punto 2 descritto di seguito per regolarla.
  - L'orologio ritornerà automaticamente alla normale indicazione dell'ora se non si esegue alcuna operazione per due o tre minuti circa. Eventuali cambiamenti effettuati per le impostazioni fino a quel momento verranno salvati.
2. Usare **(E)** (+) o **(B)** (-) per regolare la posizione della lancetta attualmente selezionata.
    - Se si tiene premuto uno dei due pulsanti, la lancetta si sposterà rapidamente. Una volta iniziato, il movimento rapido delle lancette continuerà anche se si rilascia il pulsante. Per interrompere il movimento rapido delle lancette, premere un pulsante qualsiasi.
    - La lancetta dei secondi, la lancetta del contatore dei modi di funzionamento e la lancetta del contatore inferiore cesseranno automaticamente di muoversi ad alta velocità dopo che esse hanno compiuto un giro completo. La lancetta dei minuti cesserà automaticamente di muoversi ad alta velocità dopo 12 giri.
  3. Premere **(A)** per uscire dallo stato di correzione delle posizioni iniziali e ritornare alla normale indicazione dell'ora.

### Nota

- Dopo aver eseguito la regolazione delle posizioni iniziali, entrare nel modo di indicazione dell'ora ed accertarsi che le lancette analogiche e l'indicazione digitale indichino la stessa ora. In caso contrario, eseguire di nuovo la regolazione delle posizioni iniziali.

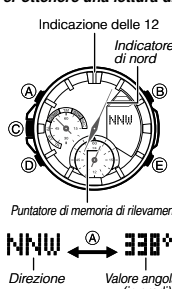
I-20

## Ottenimento delle letture di direzione

L'orologio è munito di un sensore magnetico che rende possibile ottenere letture della bussola digitale. È possibile usare la bussola digitale per trovare la direzione fino ad una meta specifica e per determinare la propria posizione attuale.

• Per informazioni sui due tipi di nord, vedere "Nord magnetico e nord vero" (pagina I-29). Per informazioni sulla massimizzazione dell'accuratezza della bussola digitale, vedere "Taratura delle letture di direzione" (pagina I-25) e "Avvertenze sulla bussola digitale" (pagina I-29).

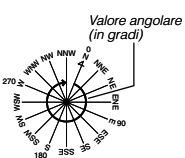
### Per ottenere una lettura di direzione



Puntatore di memoria di rilevamento  
Direzione Nord  
Valore angolare (in gradi)

1. Puntare l'indicazione delle 12 dell'orologio nella direzione per cui si desidera ottenere una lettura.
2. In un modo di funzionamento qualsiasi (ad eccezione di un modo di impostazione), tenere premuto **(C)** per mezzo secondo per eseguire un'operazione di bussola digitale.
  - **COMP** apparirà sull'indicazione digitale e quindi la lettura di direzione inizierà.
  - Dopo che l'orologio ha completato una lettura, la lancetta dei secondi indicherà il nord, e un'indicazione della direzione in lettere che indica la direzione in cui è puntata l'indicazione delle 12 dell'orologio apparirà sull'indicazione digitale. Vedere "Letture della bussola digitale" (pagina I-22) per informazioni sulla maniera in cui le letture di direzione vengono indicate dall'orologio.
  - Ora, ogni pressione di **(A)** farà passare le informazioni sull'indicazione digitale dall'indicazione della direzione attuale ad un valore angolare e viceversa.
  - A questo punto, il puntatore di memoria di rilevamento indicherà la direzione attualmente memorizzata nella memoria di rilevamento.

I-21

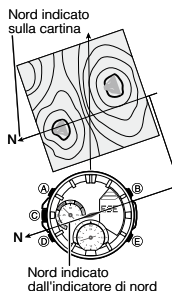


- L'orologio otterrà le letture per un minuto circa, e quindi ritornerà automaticamente al modo di funzionamento in cui si trovava precedentemente. Se si preme **(C)** durante il lasso di tempo di un minuto, l'operazione di lettura verrà prolungata di un minuto circa dal momento in cui il pulsante viene premuto. Per riportare l'orologio al modo di funzionamento in cui si trovava precedentemente, premere **(D)** o lasciar trascorrere un minuto.

### Letture della bussola digitale

• La tabella sottostante riporta il significato di ciascuna delle abbreviazioni di direzione che appaiono sull'indicazione digitale.

Direzione	Significato	Direzione	Significato	Direzione	Significato	Direzione	Significato
<b>N</b>	Nord	<b>NNE</b>	Nord-norddest	<b>NE</b>	Norddest	<b>ENE</b>	Est-norddest
<b>E</b>	Est	<b>ESE</b>	Est-sudest	<b>SE</b>	Sudest	<b>SSE</b>	Sud-sudest
<b>S</b>	Sud	<b>SSW</b>	Sud-sudovest	<b>SW</b>	Sudovest	<b>WSW</b>	Ovest-sudovest
<b>W</b>	Ovest	<b>WNW</b>	Ovest-nordovest	<b>NW</b>	Nordovest	<b>NNW</b>	Nord-nordovest



Nord indicato dalla cartina  
Nord indicato dall'indicatore di nord

### Esempio: Determinazione della propria posizione attuale e della propria meta su una cartina

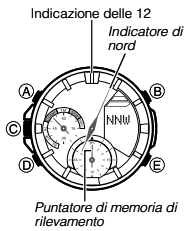
Avere un'idea del luogo in cui ci si trova attualmente e della direzione fino alla destinazione è importante quando si fanno escursioni o scalate in montagna. In questo esempio, mostriamo come tracciare le direzioni su una cartina e come determinare il luogo in cui ci si trova attualmente utilizzando le misurazioni della direzione effettuate dall'orologio.

1. In un modo di funzionamento qualsiasi (ad eccezione di un modo di impostazione), tenere premuto **(C)** per mezzo secondo.
2. Ruotare la cartina (senza muovere l'orologio) finché il nord sulla cartina viene a trovarsi allineato con il nord indicato dalla lancetta dei secondi dell'orologio.
  - A seconda di come è configurato l'orologio, esso potrebbe stare indicando il nord magnetico o il nord vero.
  - Nord magnetico: Indica il nord in conformità con il campo magnetico della Terra.
  - Nord vero: Indica la direzione verso il Polo Nord.
  - Per informazioni sulla configurazione dell'orologio per l'indicazione del nord magnetico o del nord vero, vedere "Correzione della declinazione magnetica" (pagina I-28).
3. Determinare il luogo in cui ci si trova e la destinazione controllando la cartina e i contorni geografici attorno a sé.

I-22

I-23

## Uso della memoria di rilevamento



La memoria di rilevamento consente di memorizzare e di visualizzare temporaneamente una singola lettura di direzione affinché sia possibile usare tale lettura come riferimento man mano che si rilevano le successive letture. Il rilevamento attualmente memorizzato nella memoria di rilevamento è indicato dal puntatore di memoria di rilevamento.

### Per memorizzare una lettura di angolo di direzione nella memoria di rilevamento

1. Puntare l'indicazione delle 12 dell'orologio nella direzione del proprio rilevamento di riferimento.
2. Premere **C** per avviare un'operazione di bussola digitale (pagina I-21).
3. Mentre è in corso l'ottenimento delle letture di direzione, premere **E** per memorizzare la lettura attuale nella memoria di rilevamento.
  - La lettura memorizzata viene indicata dal puntatore di memoria di rilevamento. Poiché si è puntata l'indicazione delle 12 dell'orologio nella direzione del proprio rilevamento di riferimento, quella direzione è ciò che è indicato dal puntatore di memoria di rilevamento.
  - Se si tiene premuto **E** per due secondi circa, la memoria di rilevamento verrà riportata a zero. A questo punto, il puntatore di memoria di rilevamento sarà puntato nella stessa direzione della lancetta dei secondi.
  - L'orologio otterrà le letture per un minuto circa, e quindi ritornerà automaticamente al modo di funzionamento in cui si trovava precedentemente. Se si preme **C** durante il lasso di tempo di un minuto, l'operazione di lettura verrà prolungata di un minuto circa dal momento in cui il pulsante viene premuto.

I-24

## Puntatore di memoria di rilevamento

Il puntatore di memoria di rilevamento indica il valore di rilevamento che è attualmente memorizzato nella memoria di rilevamento.

### Esempio:



Rilevamento dritto in avanti



Memoria di rilevamento diretta verso sinistra



Rilevamento dritto all'indietro

## Taratura delle letture di direzione

È possibile usare le informazioni contenute in questa sezione per tarare le letture di direzione, operazione che aiuta a migliorare l'accuratezza della bussola digitale.

I-25

## Metodi di taratura delle letture di direzione

### Importante!

- Per assicurare delle letture di direzione corrette con questo orologio, accertarsi di eseguire la taratura bidirezionale prima di usare l'orologio. L'orologio potrebbe produrre delle letture di direzione errate se non si esegue la taratura bidirezionale.
- Tenere l'orologio lontano da casse acustiche, collane magnetiche, telefoni cellulari ed altri dispositivi che generano un forte magnetismo. L'esposizione a forte magnetismo può magnetizzare l'orologio e causare letture di direzione errate. Se si continua ad ottenere letture errate anche dopo che si è eseguita la taratura bidirezionale, potrebbe significare che l'orologio si è magnetizzato. Se ciò dovesse accadere, rivolgersi al rivenditore presso cui si è acquistato l'orologio o ad un centro di assistenza CASIO autorizzato.

### Taratura bidirezionale

- Usare questo metodo quando si usa l'orologio per ottenere letture in un'area in cui è presente forza magnetica, o se si nota che le letture prodotte dall'orologio differiscono da quelle ottenute da un'altra bussola.

### Taratura della declinazione magnetica

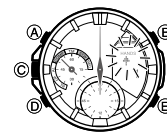
- È possibile usare questo metodo per specificare un valore di declinazione magnetica, che configura la bussola digitale per ottenere letture di nord magnetico o nord vero.

### Avvertenze sulla taratura bidirezionale

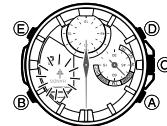
- Per la taratura bidirezionale, è possibile usare due qualsiasi direzioni opposte. Tuttavia, è necessario accertarsi che esse siano opposte di 180 gradi l'una rispetto all'altra. Ricordare che se si esegue il procedimento in maniera errata, si otterranno letture del sensore di rilevamento errate.
- Non muovere l'orologio mentre la taratura di una delle due direzioni è in corso.
- Si deve eseguire la taratura bidirezionale in un ambiente che sia identico a quello in cui si intende ottenere le letture della direzione. Per esempio, se si intende ottenere le letture della direzione in un campo aperto, tarare in un campo aperto.

I-26

## Per eseguire la taratura bidirezionale



1. Nel modo di bussola digitale, tenere premuto **A** per due secondi.
  - Questa operazione farà apparire la schermata di taratura bidirezionale sull'indicazione digitale.
  - La lancetta dei secondi si sposterà sull'indicazione delle 12. Ciò è indicato da una freccia puntata verso l'alto (**↑**) e da 1 sull'indicazione digitale.
  - Ogni volta che si entra in un modo di impostazione, la lancetta delle ore e quella dei minuti si sposteranno automaticamente nelle posizioni che consentono una più facile visione dei contatori digitali.
2. Collocare l'orologio su una superficie piana rivolto nella direzione desiderata, e premere **C** per tarare la prima direzione.
  - Quando la taratura è riuscita, **OK** apparirà sul display per un po', quindi una freccia puntata verso il basso (**↓**) e 2 appariranno sull'indicazione digitale. Ciò indica che l'orologio è pronto per la taratura della seconda direzione.
3. Ruotare l'orologio di 180 gradi.
4. Premere di nuovo **C** per tarare la seconda direzione.
  - Quando la taratura è riuscita, l'indicazione digitale visualizzerà **OK** e quindi l'orologio ritornerà al modo di bussola digitale.
  - **ERR** apparirà sull'indicazione digitale per un breve lasso di tempo se si verifica un errore. Dopodiché, l'indicazione digitale ritornerà automaticamente alla schermata di taratura della prima direzione (quella che appare dopo che **A** è stato tenuto premuto al punto 1).



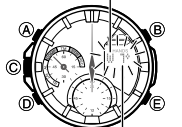
I-27

## Correzione della declinazione magnetica

Con la correzione della declinazione magnetica, si introduce un angolo di declinazione magnetica (differenza tra nord magnetico e nord vero), che consente all'orologio di indicare il nord vero. È possibile eseguire questo procedimento quando l'angolo di declinazione magnetica è indicato sulla cartina che si sta utilizzando. Notare che è possibile introdurre l'angolo di declinazione soltanto in unità di gradi interi, pertanto potrebbe essere necessario arrotondare il valore specificato sulla cartina. Se la cartina indica l'angolo di declinazione come 7,4°, si deve introdurre 7°. Nel caso di 7,6° introdurre 8°, per 7,5° è possibile introdurre 7° o 8°.

### Per eseguire la correzione della declinazione magnetica

Valore di direzione dell'angolo di declinazione magnetica (E, W o OFF)



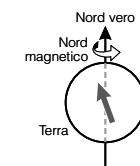
Valore dell'angolo di declinazione magnetica

1. Nel modo di bussola digitale, tenere premuto **A** per due secondi.
  - Questa operazione farà apparire la schermata di taratura bidirezionale sull'indicazione digitale.
2. Premere **D** per entrare nel modo di correzione della declinazione magnetica.
3. Usare **E** (Est) o **B** (Ovest) per cambiare le impostazioni.
  - Quanto segue spiega le impostazioni di direzione dell'angolo di declinazione magnetica.
  - OFF:** Nessuna correzione della declinazione magnetica viene eseguita. L'impostazione della declinazione magnetica verso nord sarà 0°.
  - E:** Quando il nord magnetico è verso est (declinazione est)
  - W:** Quando il nord magnetico è verso ovest (declinazione ovest)
  - Con queste impostazioni è possibile selezionare un valore compreso nella gamma da W (Ovest) 90° a E (Est) 90°.

- È possibile disattivare (**OFF**) la correzione della declinazione magnetica premendo **E** e **B** contemporaneamente.
- L'illustrazione mostra per esempio il valore che si deve introdurre e l'impostazione di direzione che si deve selezionare quando la cartina mostra una declinazione magnetica di 7° Ovest.

4. Quando l'impostazione è come desiderato, premere **A** per lasciare la schermata di impostazione.

### Avvertenze sulla bussola digitale Nord magnetico e nord vero



La direzione verso nord può essere espressa sia come nord magnetico che come nord vero, che differiscono l'uno dall'altro. Inoltre, è importante tenere presente che il nord magnetico si sposta nel tempo.

- Il nord magnetico è il nord che è indicato dall'ago di una bussola.
- Il nord vero, che è il punto del Polo Nord dell'asse terrestre, è il nord che è normalmente indicato sulle cartine.
- La differenza tra il nord magnetico e il nord vero è detta "declinazione". Più ci si avvicina al Polo Nord, maggiore è l'angolo di declinazione.

### Luoghi di impiego

- L'ottenimento di una lettura di direzione quando ci si trova nei pressi di una fonte di forte magnetismo può causare notevoli errori nelle letture ottenute. Per questo motivo, è necessario evitare di ottenere letture di direzione mentre ci si trova nelle vicinanze di oggetti dei seguenti tipi: magneti permanenti (collane magnetiche, ecc.), concentrazioni di metalli (porte metalliche, armadietti metallici, ecc.), fili dell'alta tensione, fili di antenne, elettrodomestici (televisioni, personal computer, lavatrici, frigoriferi, ecc.).

I-28

I-29

- Letture della direzione accurate sono impossibili quando ci si trova in un treno, su una barca, in aereo, ecc.
- Letture accurate sono impossibili anche quando ci si trova in interni, in particolare all'interno di strutture in cemento armato. Questo accade perché l'intelaiatura di metallo di tali strutture capta il magnetismo da apparecchiature, ecc.

### Deposito

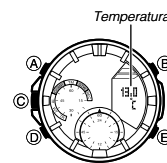
- La precisione del sensore di rilevamento può ridursi se l'orologio si magnetizza. Per questo motivo, si deve riporre l'orologio in luoghi lontani da magneti o da altre fonti di forte magnetismo, tra cui: magneti permanenti (collane magnetiche, ecc.) ed elettrodomestici (televisioni, personal computer, lavatrici, frigoriferi, ecc.).
- Ogni volta che si sospetta che l'orologio si sia magnetizzato, eseguire il procedimento descritto in "Per eseguire la taratura bidirezionale" (pagina I-27).

### Altre

- Un'eventuale operazione di bussola digitale in corso viene temporaneamente interrotta quando l'orologio esegue un'operazione di avviso (suoneria quotidiana, segnale orario di ora esatta, suoneria del timer per il conto alla rovescia) o quando l'illuminazione viene attivata (mediante la pressione di **B**). L'operazione di bussola digitale riprende per la sua rimanente durata dopo che l'operazione che ne ha causato l'interruzione è terminata.
- L'illuminazione automatica è disabilitata mentre è in corso un'operazione di bussola digitale.

## Ottenimento delle letture di temperatura

Questo orologio utilizza un sensore di temperatura per misurare la temperatura.



### Per ottenere letture di temperatura

1. Mentre l'orologio si trova nel modo di indicazione dell'ora, premere **E** per entrare nel modo di termometro.
  - **TEMP** apparirà sull'indicazione digitale e la misurazione della temperatura avrà inizio. Dopo un secondo circa, la lettura della misurazione apparirà sull'indicazione digitale.
  - L'orologio continuerà a produrre letture di temperatura ogni cinque secondi per uno o due minuti.
2. Premere **D** per ritornare al modo di indicazione dell'ora.
  - L'orologio ritornerà al modo di indicazione dell'ora automaticamente se non si esegue alcuna operazione per uno o due minuti circa dopo l'entrata nel modo di termometro.

### Temperatura

- La temperatura viene visualizzata in unità di 0,1°C (o 0,2°F).
- Il valore della temperatura visualizzato cambia in --- °C (o °F) se la temperatura misurata è al di fuori della gamma che va da -10,0°C a 60,0°C (da 14,0°F a 140,0°F). Il valore della temperatura riapparirà appena la temperatura misurata ritorna nei limiti della gamma ammissibile.

### Unità di visualizzazione

È possibile selezionare i gradi Celsius (°C) o Fahrenheit (°F) per il valore di temperatura visualizzato. Vedere "Per specificare l'unità di temperatura" (pagina I-34).

I-30

I-31



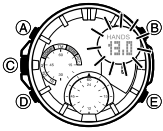
## Taratura del sensore di temperatura

Il sensore di temperatura incorporato nell'orologio è stato tarato in fabbrica e normalmente non necessita di alcuna ulteriore regolazione. Se nelle letture di temperatura prodotte dall'orologio si notano errori di notevole entità, è possibile tarare il sensore per correggere gli errori.

### Importante!

- Una taratura errata del sensore di temperatura può avere come conseguenza letture errate. Leggere attentamente quanto segue prima di fare qualsiasi cosa.
  - Confrontare le letture prodotte dall'orologio con quelle di un altro termometro affidabile e preciso.
  - Se è necessaria una regolazione, togliersi l'orologio dal polso e attendere 20 ~ 30 minuti affinché la temperatura dell'orologio abbia il tempo di stabilizzarsi.

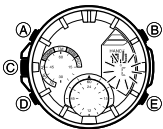
### Per tarare il sensore di temperatura



- Ottenere una lettura con un altro dispositivo per la misurazione per determinare la temperatura attuale esatta.
- Con l'orologio nel modo di indicazione dell'ora, premere **E** per entrare nel modo di termometro.
- Tenere premuto **A** per due secondi circa finché la lettura di temperatura scompare dall'indicazione digitale. Rilasciare **A** a questo punto, operazione che farà lampeggiare la lettura di temperatura, condizione che indica il modo di impostazione.
  - Ogni volta che si entra in un modo di impostazione, la lancetta delle ore e quella dei minuti si sposteranno automaticamente nelle posizioni che consentono una più facile visione dei contatori digitali.

## Specificazione dell'unità di temperatura

Usare il procedimento descritto di seguito per specificare l'unità di temperatura da utilizzare nel modo di termometro.



**Importante!**  
Quando **TOKYO** è selezionato come città per l'ora del proprio fuso orario, l'unità di temperatura viene impostata automaticamente su Celsius (°C). Questa impostazione non può essere cambiata.

### Per specificare l'unità di temperatura

- Nel modo di indicazione dell'ora, premere **E** per entrare nel modo di termometro.
- Tenere premuto **A** per due secondi circa finché la lettura di temperatura scompare dall'indicazione digitale. Rilasciare **A** a questo punto, operazione che farà lampeggiare la lettura di temperatura, condizione che indica il modo di impostazione.
  - Ogni volta che si entra in un modo di impostazione, la lancetta delle ore e quella dei minuti si sposteranno automaticamente nelle posizioni che consentono una più facile visione dei contatori digitali.
- Premere **D** per visualizzare l'unità di temperatura attuale sull'indicazione digitale.
- Premere **E** per far passare l'unità di temperatura da °C (Celsius) a °F (Fahrenheit) e viceversa.
- Dopo che l'impostazione è come desiderato, premere **A** per lasciare la schermata di impostazione.

## Uso del cronometro

È possibile usare il modo di cronometro per misurare, registrare e richiamare i tempi di giro e i tempi parziali. Un massimo di 100 tempi di giro possono essere memorizzati nella memoria e viene conservata anche una registrazione del tempo di giro più veloce. Anche se nessun altro tempo di giro viene memorizzato dopo che 100 tempi sono nella memoria, il tempo di giro più veloce continua ad essere aggiornato come necessario. L'avvio di una nuova operazione di misurazione del tempo trascorso cancella tutte le memorie (compreso il tempo di giro più veloce).

### Che cos'è un tempo di giro?

Un tempo di giro è il tempo trascorso per un tratto specifico di una corsa.

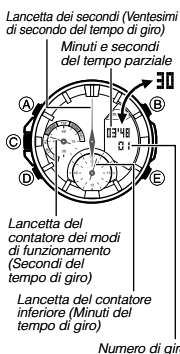
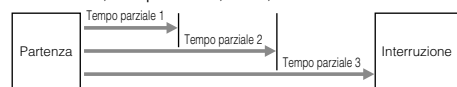
Esempio: Corsa di automobili su una pista ovale



### Che cos'è un tempo parziale?

Un tempo parziale è il tempo trascorso dal punto di partenza di una corsa fino ad un punto intermedio della corsa.

Esempio: Durante una maratona, il tempo a 10 km, 20 km, ecc.



### Per entrare nel modo di cronometro

Usare **D** per selezionare il modo di cronometro come illustrato a pagina I-8.

La lancetta del contatore dei modi di funzionamento si sposterà su **STW** e quindi sul valore dei secondi del tempo di giro.

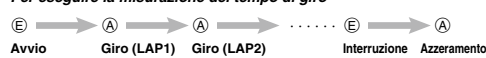
- Il tempo di giro è indicato dalla lancetta del contatore dei modi di funzionamento, dalla lancetta del contatore inferiore e dalla lancetta dei secondi.
- Il tempo parziale viene mostrato sull'indicazione digitale.

### Per eseguire un'operazione di misurazione del tempo trascorso



**Avvio**      **Interruzione**      **(Ripresa)**      **(Interruzione)**      **Azzeramento**

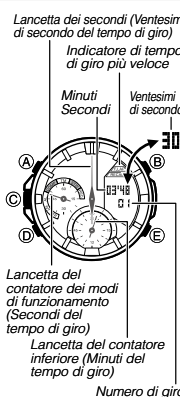
### Per eseguire la misurazione del tempo di giro



**Avvio**      **Giro (LAP1)**      **Giro (LAP2)**      **Interruzione**      **Azzeramento**

- Ogni pressione di **A** registra un tempo di giro. È possibile registrare un massimo di 100 tempi di giro. Dopodiché, sarà ancora possibile eseguire delle operazioni di tempo di giro, ma esse non verranno registrate (anche se il tempo di giro più veloce continua ad essere aggiornato come necessario).
- Usare il modo di richiamo (pagina I-38) per vedere i dati memorizzati nella memoria.

## Modo di richiamo



Usare il modo di richiamo per richiamare e cancellare le registrazioni memorizzate con il modo di cronometro.

### Per entrare nel modo di richiamo

Usare **D** per selezionare il modo di richiamo come illustrato a pagina I-8.

### Per richiamare le registrazioni del cronometro

Nel modo di richiamo, usare **E** per scorrere i tempi di giro memorizzati nella memoria dell'orologio.

- La pressione di **A** farà apparire **F.LAP** sull'indicazione digitale insieme al tempo di giro più veloce attuale. Premere di nuovo **A** per ritornare alla schermata del modo di richiamo.

### Per cancellare i tempi di giro dalla memoria dell'orologio

Mentre il cronometro è fermo (nessuna operazione di misurazione del tempo trascorso in corso), tenere premuto **A** per due secondi circa per cancellare il tempo di giro.

### Nota

- La schermata (tempo di giro o tempo di giro più veloce) che appare per prima quando si entra nel modo di richiamo è quella che era visualizzata l'ultima volta che si è usciti dal modo di richiamo.
- Per un tempo di giro più veloce che è stato registrato dopo che sono stati registrati 100 tempi di giro, dei trattini (-) verranno visualizzati al posto del numero di giro del tempo di giro più veloce.

## Indicazione digitale

### Durante la misurazione del tempo

Visualizza i minuti e i secondi del tempo parziale.

03'48

### Quando è in pausa

Si alterna tra minuti, secondi e ventesimi di secondo.

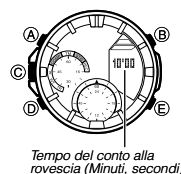
03'48 ← 30

### Nota

- Il modo di cronometro può indicare il tempo trascorso fino ad un massimo di 59 minuti e 59,95 secondi.
- La lancetta dei secondi, che indica il conteggio dei ventesimi di secondo (0,05) durante l'operazione di cronometraggio, si sposta soltanto di 30 secondi dopo che un'operazione di misurazione del tempo trascorso è stata avviata o riavviata, o dopo che un tempo di giro è stato cancellato. Dopodiché, la lancetta dei secondi si ferma.
- Una volta cominciata, la misurazione dei tempi del cronometro continua finché non si preme **E** per interromperla, anche se si è usciti dal modo di cronometro per entrare in un altro modo di funzionamento.

## Uso del timer per il conto alla rovescia

È possibile configurare il timer per il conto alla rovescia in modo che si avvii ad un tempo predefinito e in modo che faccia suonare una suoneria quando il conto alla rovescia giunge alla fine.



Tempo del conto alla rovescia (Minuti, secondi)

### Per entrare nel modo di timer per il conto alla rovescia

Usare **D** per selezionare il modo di timer per il conto alla rovescia come illustrato a pagina I-8.

- La lancetta del contatore dei modi di funzionamento si sposterà su **TM** e l'indicazione digitale mostrerà il tempo del conto alla rovescia attuale.

### Per specificare il tempo di inizio del conto alla rovescia

- Entrare nel modo di timer per il conto alla rovescia.
  - Se un conto alla rovescia è in corso (condizione indicata dai secondi che vengono conteggiati alla rovescia), premere **E** per interromperlo e quindi premere **A** per ritornare al tempo di inizio del conto alla rovescia attuale.
  - Se un conto alla rovescia è temporaneamente sospeso, premere **A** per ritornare al tempo di inizio del conto alla rovescia attuale.

2. Tenere premuto **A** finché l'impostazione dei minuti del tempo di inizio del conto alla rovescia attuale inizia a lampeggiare. Questa è la schermata di impostazione.

- Ogni volta che si entra in un modo di impostazione, la lancetta delle ore e quella dei minuti si sposteranno automaticamente nelle posizioni che consentono una più facile visione dei contatori digitali.

3. Usare **E** (+) o **B** (-) per cambiare i minuti.

- Per impostare il valore iniziale del tempo del conto alla rovescia su 60 minuti, impostare **60'00**.

4. Premere **(A)** per lasciare la schermata di impostazione.

### Per eseguire un'operazione di timer per il conto alla rovescia



- Prima di avviare un'operazione di timer per il conto alla rovescia, accertarsi che un'operazione di conto alla rovescia non sia già in corso (condizione indicata dai secondi che vengono conteggiati alla rovescia). Se l'operazione è in corso, premere **(E)** per interromperla e quindi premere **(A)** per ritornare al tempo di inizio del conto alla rovescia.
- Una suoneria suona per dieci secondi quando il conto alla rovescia giunge alla fine. Questa suoneria suonerà in tutti i modi di funzionamento. Il tempo del conto alla rovescia viene riportato automaticamente al suo valore iniziale dopo che è suonata la suoneria.

### Per silenziare la suoneria

Premere un pulsante qualsiasi.

### Controllo dell'ora attuale in un diverso fuso orario

È possibile usare il modo di ora internazionale per vedere l'ora attuale in uno fra 29 fusi orari (29 città) del mondo. La città che è attualmente selezionata nel modo di ora internazionale è detta "città per l'ora internazionale".

- Nel modo di ora internazionale è anche possibile scambiare la città per l'ora internazionale con la città per l'ora del proprio fuso orario attuali (pagina I-43).

### Per entrare nel modo di ora internazionale

Usare **(D)** per selezionare il modo di ora internazionale come illustrato a pagina I-8.

- La lancetta del contatore dei modi di funzionamento indicherà **WT** e la lancetta dei secondi si sposterà sulla città per l'ora internazionale attualmente selezionata.
- Le lancette delle ore e dei minuti indicheranno l'ora attuale segnata nel modo di indicazione dell'ora.

### Per vedere l'ora in un altro fuso orario

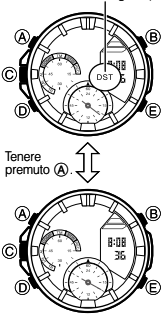
Nel modo di ora internazionale, usare **(E)** (Est) per scorrere i codici di città.

- Per far cambiare il codice di città in **UTC**, premere **(B)** e **(E)** contemporaneamente.



### Per specificare l'ora solare o l'ora legale (DST) per una città

Indicatore di ora legale (DST)



1. Nel modo di ora internazionale, usare **(E)** (Est) per scorrere i codici di città disponibili.

- Continuare a scorrere finché il codice di città la cui impostazione di ora solare/ora legale si desidera cambiare viene visualizzato sull'indicazione digitale.

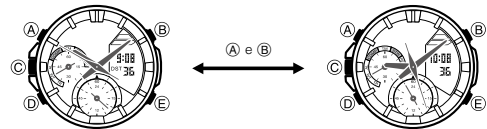
2. Per passare dall'ora estiva (indicatore **DST** sull'indicazione digitale) all'ora solare (indicatore **DST** non visualizzato) e viceversa, tenere premuto **(A)**.

- Se si usa il modo di ora internazionale per cambiare l'impostazione di ora legale del codice di città che è selezionato per la città per l'ora del proprio fuso orario, anche l'impostazione di ora legale per l'ora segnata nel modo di indicazione dell'ora cambierà.
- Notare che non è possibile passare dall'ora solare all'ora legale (DST) e viceversa mentre **UTC** è selezionato come città per l'ora internazionale.
- Notare che l'impostazione di ora solare/ora legale (DST) influisce soltanto sul fuso orario attualmente selezionato. Gli altri fusi orari non ne risentono.

### Per scambiare la città per l'ora del proprio fuso orario con la città per l'ora internazionale

1. Nel modo di ora internazionale, usare **(E)** per selezionare la città che si desidera usare come nuova città per l'ora del proprio fuso orario.

2. Per scambiare le città, premere **(A)** e **(B)** contemporaneamente.

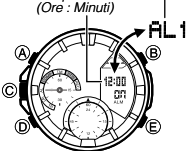


- Ciò farà sì che la città per l'ora internazionale selezionata al punto 1 (**NYC** (NEW YORK)) diventi la nuova città per l'ora del proprio fuso orario.
- La precedente città per l'ora del proprio fuso orario (**TYO** (TOKYO)) diventerà la nuova città per l'ora internazionale.

### Uso della suoneria

Numero di suoneria o SIG

Ora per la suoneria (Ore : Minuti)



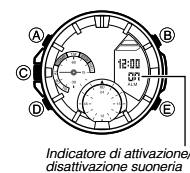
È possibile impostare cinque suonerie quotidiane indipendenti. Quando una suoneria è attivata, il segnale acustico della suoneria suonerà per 10 secondi circa ogni giorno quando l'ora segnata nel modo di indicazione dell'ora raggiunge l'ora per la suoneria preimpostata. Ciò vale anche se l'orologio non si trova nel modo di indicazione dell'ora. È possibile attivare anche il segnale orario di ora esatta, che fa suonare l'orologio due volte ogni ora allo scoccare dell'ora.

### Per entrare nel modo di suoneria

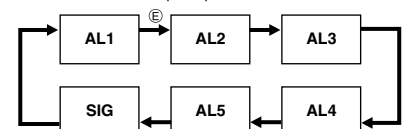
Usare **(D)** per selezionare il modo di suoneria come illustrato a pagina I-8.

- La lancetta del contatore dei modi di funzionamento si sposterà su **AL**. L'indicazione digitale mostrerà il numero di suoneria attualmente selezionato (da **AL1** a **AL5**) e l'ora per la suoneria, o l'indicatore di segnale orario di ora esatta (**SIG**).
- Quando si entra nel modo di suoneria, i dati che erano visualizzati l'ultima volta che si è usciti dal modo appaiono per primi.

### Per impostare l'ora per una suoneria



1. Nel modo di suoneria, usare **(E)** per scorrere le schermate di suoneria finché viene mostrata quella per cui si desidera cambiare l'ora.



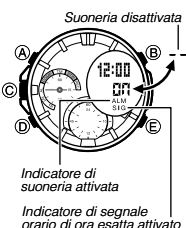
- Tenere premuto **(A)** finché le cifre delle ore dell'impostazione della suoneria iniziano a lampeggiare.
  - Questa è la schermata di impostazione.
  - Ogni volta che si entra in un modo di impostazione, la lancetta delle ore e quella dei minuti si sposteranno automaticamente nelle posizioni che consentono una più facile visione dei contatori digitali.
- Premere **(D)** per spostare il lampeggiamento tra l'impostazione delle ore e quella dei minuti.
- Mentre un'impostazione lampeggia, usare **(E)** (+) o **(B)** (-) per farla cambiare.
  - Quando si imposta l'ora per la suoneria usando il formato di 12 ore, fare attenzione a impostare correttamente l'ora per la mattina (nessun indicatore) o per il pomeriggio (indicatore **P**).
- Premere **(A)** per lasciare la schermata di impostazione.

### Per provare il suono della suoneria

Nel modo di suoneria, tenere premuto **(E)** per far suonare la suoneria.

### Per attivare e disattivare una suoneria e il segnale orario di ora esatta

- Nel modo di suoneria, usare **(E)** per selezionare una suoneria o il segnale orario di ora esatta.
- Quando è selezionata la funzione desiderata, suoneria o segnale orario di ora esatta, premere **(A)** per attivare o disattivare la funzione.



- L'indicatore di suoneria attivata (quando una qualsiasi suoneria è attivata) e l'indicatore di segnale orario di ora esatta attivato (quando il segnale orario di ora esatta è attivato) vengono visualizzati sull'indicazione digitale in tutti i modi di funzionamento.

### Per silenziare la suoneria

Premere un pulsante qualsiasi.

### Illuminazione



Il quadrante dell'orologio viene illuminato per una facile visione delle indicazioni al buio. La funzione di illuminazione automatica dell'orologio fa accendere automaticamente l'illuminazione quando si orienta l'orologio verso il proprio viso.

- Per poter funzionare, la funzione di illuminazione automatica deve essere abilitata (pagina I-50).

### Per accendere manualmente l'illuminazione

Premere **(B)** in un qualsiasi modo di funzionamento (tranne quando è visualizzata una schermata di impostazione lampeggiante) per far accendere l'illuminazione.

- È possibile eseguire il procedimento descritto di seguito per selezionare 1,5 secondi o 3 secondi come durata di illuminazione. Quando si preme **(B)**, l'illuminazione rimarrà accesa per 1,5 secondi o 3 secondi circa, a seconda dell'impostazione di durata di illuminazione attuale.
- L'operazione sopra descritta fa accendere l'illuminazione a prescindere da se l'illuminazione automatica è abilitata o disabilitata.
- L'illuminazione è disabilitata durante la configurazione delle impostazioni per i modi di misurazione con i sensori e durante la taratura del sensore di rilevamento.

## Per cambiare la durata di illuminazione

1. Nel modo di indicazione dell'ora, tenere premuto (A) finché **ADJ** appare sull'indicazione digitale.
  - \* Quando si rilascia (A) (dopo che **ADJ** è apparso), la lancetta dei secondi si sposterà sul codice di città della città per l'ora del proprio fuso orario attualmente selezionata. Questa condizione indica il modo di impostazione.
2. Usare (D) per scorrere ciclicamente le impostazioni sull'indicazione digitale finché viene visualizzata la durata di illuminazione attuale (**LT1** o **LT3**).
  - \* Per informazioni su come scorrere le schermate di impostazione, vedere la sequenza al punto 2 del procedimento descritto in "Per cambiare le impostazioni di ora e data attuali" (pagina I-16).
3. Premere (E) per far passare la durata di illuminazione da 3 secondi (**LT3** visualizzato) a 1,5 secondi (**LT1** visualizzato) e viceversa.
4. Dopo che tutte le impostazioni sono come desiderato, premere (A) per lasciare la schermata di impostazione.

## Funzione di illuminazione automatica

Mentre la funzione di illuminazione automatica è abilitata, l'illuminazione si accenderà ogni volta che si posiziona il polso come descritto di seguito in un qualsiasi modo di funzionamento.

**Lo spostamento dell'orologio in una posizione parallela al suolo e quindi l'inclinazione dell'orologio verso di sé per più di 40 gradi accenderà l'illuminazione.**



## Attenzione!

- \* Accertarsi sempre di trovarsi in un luogo sicuro quando si guardano le indicazioni sul display dell'orologio usando la funzione di illuminazione automatica. Fare particolare attenzione mentre si corre o mentre si è impegnati in qualsiasi altra attività che comporta il pericolo di incidenti o lesioni fisiche. Inoltre, fare attenzione affinché l'improvvisa illuminazione dovuta all'attivazione della funzione di illuminazione automatica non spaventi e non distraiga gli altri attorno a sé.
- \* Quando si porta l'orologio, accertarsi che la sua funzione di illuminazione automatica sia disattivata prima di montare in sella ad una bicicletta o di mettersi alla guida di una motocicletta o di un altro veicolo a motore. L'entrata in funzione improvvisa e involontaria dell'illuminazione automatica può provocare distrazione, che può essere causa di incidenti stradali e di gravi lesioni fisiche.

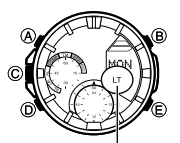
## Nota

- \* La funzione di illuminazione automatica viene sempre disabilitata, a prescindere dalla sua impostazione di abilitazione/disabilitazione, quando viene a crearsi una qualsiasi delle seguenti condizioni:
  - Mentre una suoneria suona
  - Durante la misurazione con il sensore
  - Mentre l'esecuzione di un'operazione di taratura del sensore di rilevamento è in corso nel modo di bussola digitale

I-48

I-49

## Per abilitare o disabilitare la funzione di illuminazione automatica



Indicatore di illuminazione automatica abilitata

Nel modo di indicazione dell'ora, tenere premuto (B) per tre secondi circa per abilitare (**LT** visualizzato sull'indicazione digitale) o disabilitare (**LT** non visualizzato) la funzione di illuminazione automatica.

- \* L'indicatore di illuminazione automatica abilitata (**LT**) viene visualizzato sull'indicazione digitale in tutti i modi di funzionamento quando l'illuminazione automatica è abilitata.
- \* L'illuminazione automatica rimane abilitata per sei ore circa. Dopodiché si disabilita automaticamente.

## Avvertenze sull'illuminazione

- \* Non guardare direttamente la fonte di luce a LED ultravioletto.
- \* Non tentare mai di rimuovere il LED ultravioletto dall'orologio ed usarlo come fonte di luce.
- \* Non usare una lente o altri oggetti per concentrare la luce del LED ultravioletto.
- \* L'illuminazione può essere difficile da vedere sotto la luce solare diretta.
- \* L'illuminazione non si accenderà mentre sta suonando una suoneria, mentre è in corso il movimento rapido delle lancette, mentre un sensore sta rilevando una lettura. L'illuminazione si accenderà se (B) viene premuto tra un'operazione di lettura del sensore e l'altra.
- \* L'illuminazione si spegne automaticamente ogni volta che suona una suoneria.
- \* Un uso frequente dell'illuminazione fa scaricare le pile.

## Avvertenze sull'illuminazione automatica



- \* L'illuminazione può non accendersi se il quadrante dell'orologio è fuori parallelo per più di 15 gradi in alto o in basso. Accertarsi che il dorso della mano sia parallelo al suolo.
- \* L'illuminazione si spegne dopo che è trascorsa la durata di illuminazione predefinita (pagina I-48), anche se si tiene l'orologio orientato verso il proprio viso.
- \* L'elettricità statica o l'intensità del campo magnetico possono interferire con il corretto funzionamento della funzione di illuminazione automatica. Se l'illuminazione non si accende, provare a spostare l'orologio nella posizione iniziale (parallela al suolo) e quindi inclinarlo nuovamente verso il proprio viso. Se ciò non ha alcun effetto, abbassare completamente il braccio in modo che penda di fianco, e quindi riportarlo su nuovamente.
- \* Potrebbe essere udibile un leggerissimo ticchettio proveniente dall'orologio quando si scuote l'orologio avanti e indietro. Questo rumore è causato dall'operazione meccanica dell'illuminazione automatica, e non è indice di problemi all'orologio.

I-50

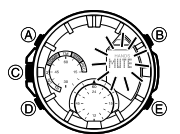
I-51

## Segnale acustico di pressione pulsanti

Quando è abilitato, il segnale acustico di pressione pulsanti suona ogni volta che si preme uno dei pulsanti dell'orologio. È possibile abilitare o disabilitare il segnale acustico di pressione pulsanti come desiderato.

- \* Anche se si disabilita il segnale acustico di pressione pulsanti, la suoneria, il segnale orario di ora esatta e la suoneria del modo di timer per il conto alla rovescia funzioneranno tutti normalmente.

## Per abilitare o disabilitare il segnale acustico di pressione pulsanti



1. Nel modo di indicazione dell'ora, tenere premuto (A) finché **ADJ** appare sull'indicazione digitale.
  - \* Quando si rilascia (A) (dopo che **ADJ** è apparso), la lancetta dei secondi si sposterà sul codice di città della città per l'ora del proprio fuso orario attualmente selezionata. Questa condizione indica il modo di impostazione.
2. Usare (D) per scorrere ciclicamente le impostazioni sull'indicazione digitale finché viene visualizzata l'impostazione del segnale acustico di pressione pulsanti attuale (**MUTE** o **KEY**).
  - \* Per informazioni su come scorrere le schermate di impostazione, vedere la sequenza al punto 2 del procedimento descritto in "Per cambiare le impostazioni di ora e data attuali" (pagina I-16).
3. Premere (E) per abilitare (**KEY**) o disabilitare (**MUTE**) l'impostazione del segnale acustico di pressione pulsanti.
4. Dopo che l'impostazione è come desiderato, premere (A) per lasciare la schermata di impostazione.

I-52

## Spostamento delle lancette per una facile visione dei contatori digitali

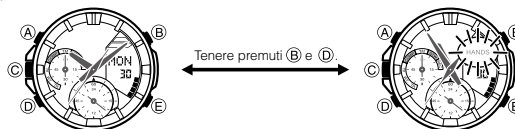
È possibile usare il procedimento descritto di seguito per spostare le lancette analogiche allo scopo di ottenere una visione migliore di un contatore digitale.

## Nota

- \* Le lancette analogiche non si sposteranno quando il livello di carica delle pile è basso.

## Per spostare le lancette e vedere l'indicazione digitale, e per riportare in posizione le lancette

1. Tenere premuto (B) e quindi, contemporaneamente, tenere premuto (D).
  - \* Questa operazione farà spostare le lancette in modo da consentire la lettura dell'indicazione digitale.
2. Dopo aver finito di leggere l'indicazione, premere di nuovo (B) e (D) per riportare le lancette nelle rispettive posizioni normali.

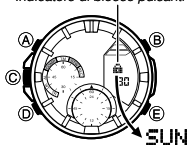


## Nota

- \* Le lancette si allontanano automaticamente dall'indicazione digitale ogni volta che si entra in un modo di impostazione.
- \* Le lancette ritornano nelle rispettive posizioni normali nei casi descritti di seguito.
  - Quando non si esegue alcuna operazione per un'ora circa
  - Quando l'orologio ritorna al modo di indicazione dell'ora perché si preme (D) o a causa dell'operazione di ritorno automatico
  - Quando si esce dal modo di impostazione

## Blocco dei pulsanti dell'orologio

### Indicatore di blocco pulsanti



È possibile usare il blocco dei pulsanti per disabilitare i pulsanti dell'orologio e proteggersi da operazioni involontarie.

- \* Il pulsante (B) (luce) rimane abilitato anche mentre i pulsanti sono bloccati.
- \* I pulsanti sono bloccati soltanto nel modo di indicazione dell'ora.

### Per bloccare i pulsanti dell'orologio

In un modo di funzionamento qualsiasi, tenere premuto (D) per due secondi circa finché l'orologio entra nel modo di indicazione dell'ora. Tenere (D) premuto mentre si preme (C).

- \* Se si preme un qualsiasi altro pulsante diverso dal pulsante di luce mentre i pulsanti sono bloccati, un indicatore di blocco pulsanti apparirà momentaneamente sull'indicazione digitale.

### Per sbloccare i pulsanti dell'orologio

Premere (D) e (C) contemporaneamente.

I-54

I-55

## Soluzione di problemi

### Impostazione dell'ora

#### ■ Perché l'impostazione dell'ora attuale differisce di un paio di ore?

L'impostazione della città per l'ora del proprio fuso orario potrebbe essere errata (pagina I-13). Controllare l'impostazione della città per l'ora del proprio fuso orario e correggerla, se necessario.

#### ■ Perché l'impostazione dell'ora attuale differisce di un'ora?

Potrebbe rendersi necessario cambiare l'impostazione di ora solare/ora legale (DST) della città per l'ora del proprio fuso orario. Usare il procedimento descritto in "Per cambiare le impostazioni di ora e data attuali" (pagina I-16) per cambiare l'impostazione di ora solare/ora legale (DST).

### Modi di sensore

#### ■ Perché non è possibile cambiare l'impostazione dell'unità di temperatura?

L'impostazione dell'unità di temperatura è sempre Celsius (°C) ogni volta che TOKYO è selezionato come città per l'ora del proprio fuso orario. In questo caso, non è possibile cambiare l'impostazione.

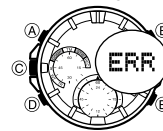
#### ■ Perché "ERR" appare mentre è in corso un'operazione di sensore?

Se si sottopone l'orologio a forti impatti, come conseguenza possono verificarsi problemi di funzionamento dei sensori o un contatto improprio dei circuiti interni. Quando si verifica ciò, ERR (errore) apparirà sull'indicazione digitale e le operazioni del sensore verranno disabilitate.

I-56

### Esempio:

#### Operazione di bussola digitale



- Se ERR appare mentre un'operazione di misurazione è in corso in un modo di sensore, riavviare la misurazione. Se ERR appare di nuovo sull'indicazione digitale, potrebbe significare che qualcosa non va con il sensore.
- Se ERR continua ad apparire durante la misurazione, potrebbe significare che si è verificato un problema con il sensore pertinente.

#### Nota

- Se ERR appare durante un'operazione di bussola digitale, l'orologio ritornerà automaticamente al modo di indicazione dell'ora dopo 10 secondi circa.

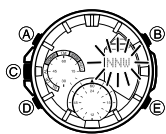
#### ■ Perché "ERR" appare sull'indicazione digitale dopo la taratura bidirezionale?

Se --- appare e quindi cambia in ERR (errore) mentre si sta eseguendo la taratura del sensore, significa che qualcosa non va con il sensore.

- Se ERR scompare dopo un secondo circa, provare ad eseguire di nuovo la taratura.
- Se ERR continua ad apparire, rivolgersi al rivenditore presso cui si è acquistato l'orologio o al più vicino distributore CASIO autorizzato per far controllare l'orologio.

I-57

#### ■ L'indicazione digitale lampeggia ad intervalli di un secondo.



- Questo si verifica durante un'operazione di bussola digitale quando viene rilevato un magnetismo anormale. Le lancette dell'orologio continuano a muoversi normalmente.
- Allontanare l'orologio da accessori magnetici, dispositivi elettrici, computer e qualsiasi altro dispositivo che genera un forte magnetismo, e provare ad eseguire di nuovo l'operazione di sensore.
- Provare ad eseguire di nuovo l'operazione. Se non viene indicato di nuovo un magnetismo anormale, sarà possibile eseguire l'operazione normalmente.
- Se un magnetismo anormale viene indicato di nuovo, potrebbe significare che la cassa dell'orologio si è magnetizzata o che le condizioni di magnetismo sono completamente differenti da quelle in cui si è eseguita la taratura bidirezionale l'ultima volta. Eseguire la taratura bidirezionale seguendo il procedimento descritto in "Per eseguire la taratura bidirezionale" (pagina I-27).

Ogni volta che si verificano problemi di funzionamento dei sensori, portare l'orologio al rivenditore presso cui lo si è acquistato o al più vicino distributore CASIO autorizzato il più presto possibile.

#### ■ Qual è la causa di letture della direzione errate?

- Taratura bidirezionale errata. Eseguire la taratura bidirezionale (pagina I-27).
- Fonte di forte magnetismo nei pressi, come un elettrodomestico, un grande ponte d'acciaio, una trave d'acciaio, fili aerei, ecc., oppure il tentativo di eseguire la misurazione della direzione in un treno, su una barca, ecc. Allontanarsi da grossi oggetti di metallo e provare di nuovo.

I-58

#### ■ Qual è la causa per cui letture della direzione differenti producono risultati differenti nello stesso luogo?

Il magnetismo generato da fili dell'alta tensione nei pressi interferisce con il rilevamento del magnetismo terrestre. Allontanarsi dai fili dell'alta tensione e provare di nuovo.

#### ■ Perché si hanno problemi nell'ottenere letture della direzione in interni?

Un televisore, un personal computer, degli altoparlanti o altri oggetti interferiscono con il rilevamento del magnetismo terrestre. Allontanarsi dall'oggetto causa di interferenza o ottenere le letture della direzione all'aperto. L'ottenimento delle letture della direzione in interni è particolarmente difficile all'interno di strutture in cemento armato.

Ricordare che non sarà possibile ottenere letture della direzione all'interno di treni, aerei, ecc.

### Modo di ora internazionale

#### ■ L'ora per la propria città per l'ora internazionale differisce nel modo di ora internazionale.

Ciò potrebbe essere dovuto ad un passaggio errato da ora solare a ora legale e viceversa. Per ulteriori informazioni, vedere "Per specificare l'ora solare o l'ora legale (DST) per una città" (pagina I-42).

### Pile

#### ■ Perché la segnalazione di pile in esaurimento lampeggia?

Il livello di carica delle pile è basso. Le operazioni dell'orologio vengono disabilitate mentre la segnalazione di pile in esaurimento lampeggia sull'indicazione digitale. Se la segnalazione di pile in esaurimento scompare dopo che la carica delle pile è stata ripristinata ma poi inizia a lampeggiare di nuovo dopo un po', significa che è necessario far sostituire le pile dell'orologio.



Segnalazione di pile in esaurimento

I-59

## Caratteristiche tecniche

**Accuratezza a temperatura normale:** ±15 secondi al mese

**Indicazione dell'ora digitale:** Ore, minuti, secondi, pomeridiane (P), mese, giorno del mese, giorno della settimana

Formati di indicazione dell'ora: 12 ore e 24 ore

Sistema di calendario: Calendario automatico completo preprogrammato dal 2000 al 2099

Altre funzioni: Tre formati di indicazione digitale (giorno della settimana e giorno del mese, mese, giorno del mese e secondi, ore, minuti, e secondi); Codice della città per l'ora del proprio fuso orario (è possibile assegnare uno tra 29 codici di città); Ora solare / Ora legale (ora estiva)

**Indicazione dell'ora analogica:** Ore, minuti (la lancetta si muove ogni 10 secondi), secondi

**Bussola digitale:** 16 direzioni; Valore angolare da 0° a 359°; Indicazione del nord mediante lancetta; Taratura (bidirezionale); Correzione della declinazione magnetica; Memoria di rilevamento

#### Termometro:

Gamma di misurazione e visualizzazione: Da -10,0 a 60,0°C (o da 14,0 a 140,0°F)

Unità di indicazione: 0,1°C (o 0,2°F)

Frequenza della misurazione: Ogni cinque secondi nel modo di termometro

Altre funzioni: Taratura; Unità di misurazione selezionabile

#### Precisione del sensore di rilevamento:

Direzione: Entro ±15°

I valori sono garantiti per una gamma di temperatura compresa tra -10°C e 40°C (tra 14°F e 104°F).

Nord indicato dalla lancetta dei secondi: Errore entro ±20°

#### Precisione del sensore di temperatura:

±2°C (±3,6°F) nella gamma da -10°C a 60°C (da 14,0°F a 140,0°F)

I-60

### Cronometro:

Unità di misurazione: Un ventesimo di secondo

Capacità di misurazione: 59' 59,95"

Modi di misurazione: Tempo trascorso, tempi di giro

Tempo di giro (Memoria: 100, Memoria del tempo di giro più veloce)

#### Timer per il conto alla rovescia:

Unità di misurazione: 1 secondo

Gamma del conto alla rovescia: 60 minuti

Gamma di impostazione: Tempo di inizio del conto alla rovescia (da 1 a 60 minuti, incrementi di 1 minuto)

#### Ora internazionale: 29 città (29 fusi orari)

Altre funzioni: Ora legale/Ora solare

#### Suonerie: 5 suonerie quotidiane; Segnale orario di ora esatta

**Illuminazione:** LED (diode ad emissione luminosa) ultravioletto; Durata di illuminazione selezionabile (1,5 secondi o 3 secondi circa); Funzione di illuminazione automatica

**Altre funzioni:** Attivazione/Disattivazione segnale acustico di pressione pulsanti, Blocco dei pulsanti

#### Pile: Due pile all'ossido di argento (tipo: SR927W)

Tempo di funzionamento approssimativo delle pile: 2 anni alle seguenti condizioni:

- Uso dell'illuminazione per 1 volta (1,5 secondi) al giorno
- Suoneria: 10 secondi al giorno
- Letture della direzione: 20 volte al mese
- Letture della temperatura: Una volta alla settimana

Un uso frequente dell'illuminazione fa scaricare le pile. È necessario fare particolare attenzione quando si usa la funzione di illuminazione automatica (pagina I-51).

I-61

## City Code Table

L-1



## City Code Table

City Code	City name	UTC Offset/ GMT Differential
PPG	PAGO PAGO	-11
HNL	HONOLULU	-10
ANC	ANCHORAGE	-9
LAX	LOS ANGELES	-8
DEN	DENVER	-7
CHI	CHICAGO	-6
NYC	NEW YORK	-5
SCL	SANTIAGO	-4
RIO	RIO DE JANEIRO	-3
FEN	F. DE NORONHA	-2
RAI	PRAIA	-1
UTC		
LON	LONDON	0
PAR	PARIS	+1
ATH	ATHENS	+2
JED	JEDDAH	+3

City Code	City name	UTC Offset/ GMT Differential
THR	TEHRAN	+3.5
DXB	DUBAI	+4
KBL	KABUL	+4.5
KHI	KARACHI	+5
DEL	DELHI	+5.5
DAC	DHAKA	+6
RGN	YANGON	+6.5
BKK	BANGKOK	+7
HKG	HONG KONG	+8
TYO	TOKYO	+9
ADL	ADELAIDE	+9.5
SYD	SYDNEY	+10
NOU	NOUMEA	+11
WLG	WELLINGTON	+12

- Based on data as of June 2013.
- The rules governing global times (UTC offset and GMT differential) and summertime are determined by each individual country.